

Storatherm Aqua Compact

Con intercambiador de calor: AC 60/1-W, AC 110/1-W, AC 160/1-W

Con elemento de calefacción eléctrico: AC 60/E-W, AC 100/1-W, AC 160/1-W

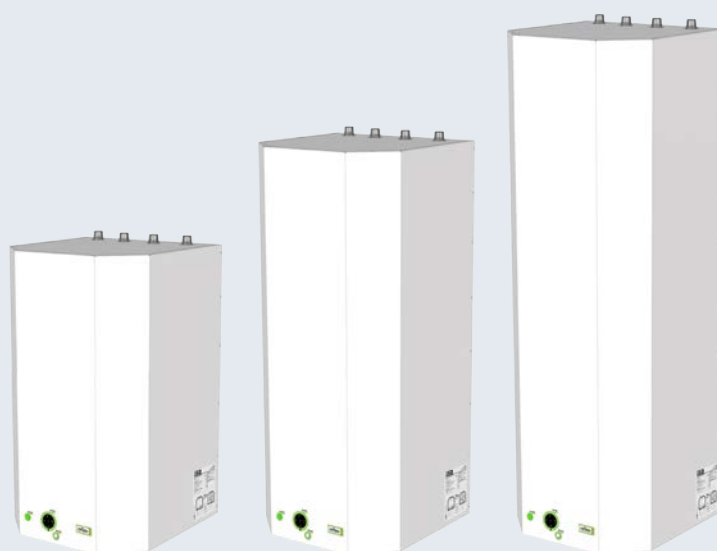
Con elemento de calefacción eléctrico e intercambiador de calor:

AC 60/1E-W, AC 110/1E-W, AC 160/1E-W

ES

Manual de instrucciones

Manual de instrucciones original



1	Indicaciones acerca del manual de instrucciones.....	5
2	Responsabilidad y garantía.....	5
3	Seguridad.....	6
3.1	Explicación de los símbolos.....	6
3.1.1	Indicaciones del manual.....	6
3.1.2	Símbolos de seguridad del manual	6
3.2	Requisitos en cuanto al personal.....	7
3.3	Equipamiento de protección personal	7
3.4	Uso adecuado	7
3.5	Condiciones de servicio no admisibles	7
3.6	Riesgos residuales.....	8
4	Descripción del dispositivo	9
4.1	Disposiciones.....	9
4.2	Transporte.....	9
4.3	Protección anticorrosión.....	9
4.4	Dimensiones de construcción y conexión.....	10
4.5	Identificación	11
4.5.1	Placa de características.....	11
4.5.2	Designación de tipo	11
5	Datos técnicos	12
6	Montaje.....	13
6.1	Requisitos para el montaje	13
6.1.1	Lugar de instalación	13
6.1.2	Montaje.....	13
6.1.3	Conexión en el lado del agua de calefacción	13
6.1.4	Conexión en el lado del agua.....	14
6.2	Preparativos.....	14
6.3	Ejecución	14
6.3.1	Conexión hidráulica	15
6.3.2	Recipiente de expansión de agua potable	16
6.4	Conexión eléctrica	16
6.4.1	Esquema de bornes.....	17
7	Primera puesta en servicio.....	18
7.1	Comprobar los requisitos para la puesta en servicio	18
7.2	Informaciones por parte del constructor de la instalación.....	18
7.3	Llenado del acumulador	18
7.4	Puesta fuera de servicio	18
8	Funcionamiento eléctrico	19
8.1	Modos operativos	19
9	Mantenimiento	20
9.1	Ánodo de protección.....	20
9.2	Vaciado	20
9.3	Limpieza y descalcificación	20
9.4	Nueva puesta en servicio	20
9.5	Desmontaje.....	20

10	Anexo	21
10.1	Servicio de atención al cliente de Reflex	21
10.2	Declaración de conformidad CE.....	21
10.3	Garantía.....	21

1 Indicaciones acerca del manual de instrucciones

Este manual de instrucciones es una ayuda esencial para un funcionamiento seguro y correcto del dispositivo.

El manual de instrucciones tiene las siguientes tareas:

- Evitar peligros para el personal.
- Conocer el dispositivo.
- Lograr un funcionamiento óptimo.
- Detectar y solucionar defectos a tiempo.
- Evitar averías a causa de un manejo inadecuado.
- Evitar costes de reparaciones y tiempos de parada.
- Aumentar la fiabilidad y la duración.
- Evitar riesgos para el medio ambiente.

La empresa Reflex Winkelmann GmbH no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados del incumplimiento de este manual de instrucciones. Además de este manual de instrucciones deben cumplirse las normas y disposiciones legales nacionales en el país de instalación (prevención de accidentes, protección del medio ambiente, trabajo de acuerdo con la seguridad y profesional, etc.).



¡Nota!

Toda persona encargada del montaje de estos dispositivos o de realizar otros trabajos con los mismos deberá haber leído cuidadosamente este manual de instrucciones antes del uso y ponerlo en práctica. Este debe entregarse al explotador del dispositivo y el explotador debe guardarlo de modo que sea accesible cerca del dispositivo.

2 Responsabilidad y garantía

El dispositivo se ha montado teniendo en cuenta el progreso técnico y las normas técnicas de seguridad reconocidas. Sin embargo, al utilizarse pueden surgir riesgos para la vida del personal y/o terceros así como mermas en la instalación o valores materiales.

Se prohíbe realizar modificaciones en el dispositivo, p. ej. en el sistema hidráulico o intervenciones en el cableado del dispositivo.

La responsabilidad y garantía del fabricante quedarán excluidas si se producen una o varias de las siguientes causas:

- Uso no adecuado del dispositivo.
- Puesta en servicio, manejo, mantenimiento, conservación, reparación y montaje del dispositivo incorrectos.
- Incumplimiento de las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones.
- Operación del dispositivo con equipos de seguridad/protección defectuosos o mal instalados.
- Ejecución fuera de plazo de los trabajos de mantenimiento e inspección.
- Uso de piezas de recambio y accesorios no autorizados.

Como requisito para los derechos de garantía es necesario que el dispositivo se haya montado y puesto en servicio de forma profesional.

3 Seguridad

3.1 Explicación de los símbolos

3.1.1 Indicaciones del manual

En el manual de instrucciones se utilizan las siguientes indicaciones.



Peligro

- Peligro de muerte/daños graves para la salud
 - El respectivo símbolo de advertencia en combinación con la palabra de señal "Peligro" indica un peligro inminente que provoca la muerte o lesiones graves (irreversibles).



Advertencia

- Daños graves para la salud
 - El respectivo símbolo de advertencia en combinación con la palabra de señal "Advertencia" indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o lesiones graves (irreversibles).



Cuidado

- Daños para la salud
 - El respectivo símbolo de advertencia en combinación con la palabra de señal "Cuidado" indica un peligro inminente que puede provocar lesiones leves (reversibles).



¡Atención!

- Daños materiales
 - Este símbolo en combinación con la palabra de señal "Atención" indica una situación que puede provocar daños en el propio producto o en objetos de su entorno.



¡Nota!

Este símbolo en combinación con la palabra de señal "Nota" indica consejos y recomendaciones útiles para un manejo eficiente del producto.

3.1.2 Símbolos de seguridad del manual

En el manual de instrucciones se utilizan los siguientes símbolos de seguridad. Estos símbolos también pueden encontrarse en el dispositivo o su entorno.



Este símbolo advierte de tensión eléctrica.



Este símbolo advierte de superficies calientes.



Este símbolo advierte de sobrepresión en cables y sus conexiones.

3.2 Requisitos en cuanto al personal

El montaje y el funcionamiento solo puede llevarlos a cabo personal técnico o personal instruido de forma especial.
La conexión eléctrica y el cableado del dispositivo debe realizarlos un técnico según las disposiciones válidas nacionales y locales.

3.3 Equipamiento de protección personal

Al realizar cualquier trabajo en la instalación utilice el equipamiento de protección personal prescrito, p. ej. protección auditiva, protección de los ojos, zapatos de seguridad, casco de protección, ropa de protección, guantes de protección.



Encontrará indicaciones sobre el equipamiento de protección personal en las disposiciones nacionales del respectivo país del explotador.

3.4 Uso adecuado

Este acumulador únicamente puede utilizarse para calentar agua potable.
Cualquier otro uso se considerará no adecuado. Los daños derivados de ello quedarán excluidos de cualquier tipo de responsabilidad.

3.5 Condiciones de servicio no admisibles

El dispositivo no es adecuado para las siguientes condiciones:

- servicio de la instalación portátil
- para uso en exteriores
- para el uso con aceites minerales
- para el uso con medios inflamables
- para el uso con agua destilada o agua con una conductividad $< 100 \mu\text{S}/\text{cm}$



¡Nota!

Se prohíben las modificaciones en el sistema hidráulico o intervenciones en el cableado.

3.6 Riesgos residuales

Este dispositivo se ha fabricado teniendo en cuenta el progreso técnico. Sin embargo, no pueden excluirse riesgos residuales.



Cuidado: ¡Peligro de sufrir quemaduras!

- En instalaciones de calefacción pueden producirse quemaduras en la piel a causa de temperaturas de la superficie demasiado elevadas.
 - Utilice guantes de protección.
 - Disponga las correspondientes indicaciones de advertencia cerca del dispositivo.



Cuidado: ¡Peligro de sufrir heridas!

- En caso de un montaje o desmontaje defectuosos o trabajos de mantenimiento en las conexiones, pueden producirse quemaduras y lesiones si se produce la salida repentina de agua caliente o vapor bajo presión.
 - Asegúrese de que el montaje, el desmontaje o los trabajos de mantenimiento se realizan correctamente.
 - Asegúrese de que la instalación se halla sin presión antes de realizar el montaje, el desmontaje o trabajos de mantenimiento en las conexiones.



Advertencia: ¡peso elevado!

- Los dispositivos pesan mucho. A causa de ello, existe peligro de daños físicos y accidentes.
 - Utilice para el transporte y para el montaje los equipos de elevación adecuados.

4 Descripción del dispositivo

4.1 Disposiciones

Para el montaje y el servicio deben observarse las normas, disposiciones y directivas:

- DIN EN 806 / DIN EN 1717 / DIN 1988 / DIN 4708 / EN 12975
- Hojas de trabajo DVGW W 551 / Hoja de trabajo W 553
- EnEG (Ley para el ahorro de energía)
- EnEV (Disposición sobre protección térmica con ahorro de energía y técnica de instalaciones en edificios)
- disposiciones locales
- disposiciones VDE

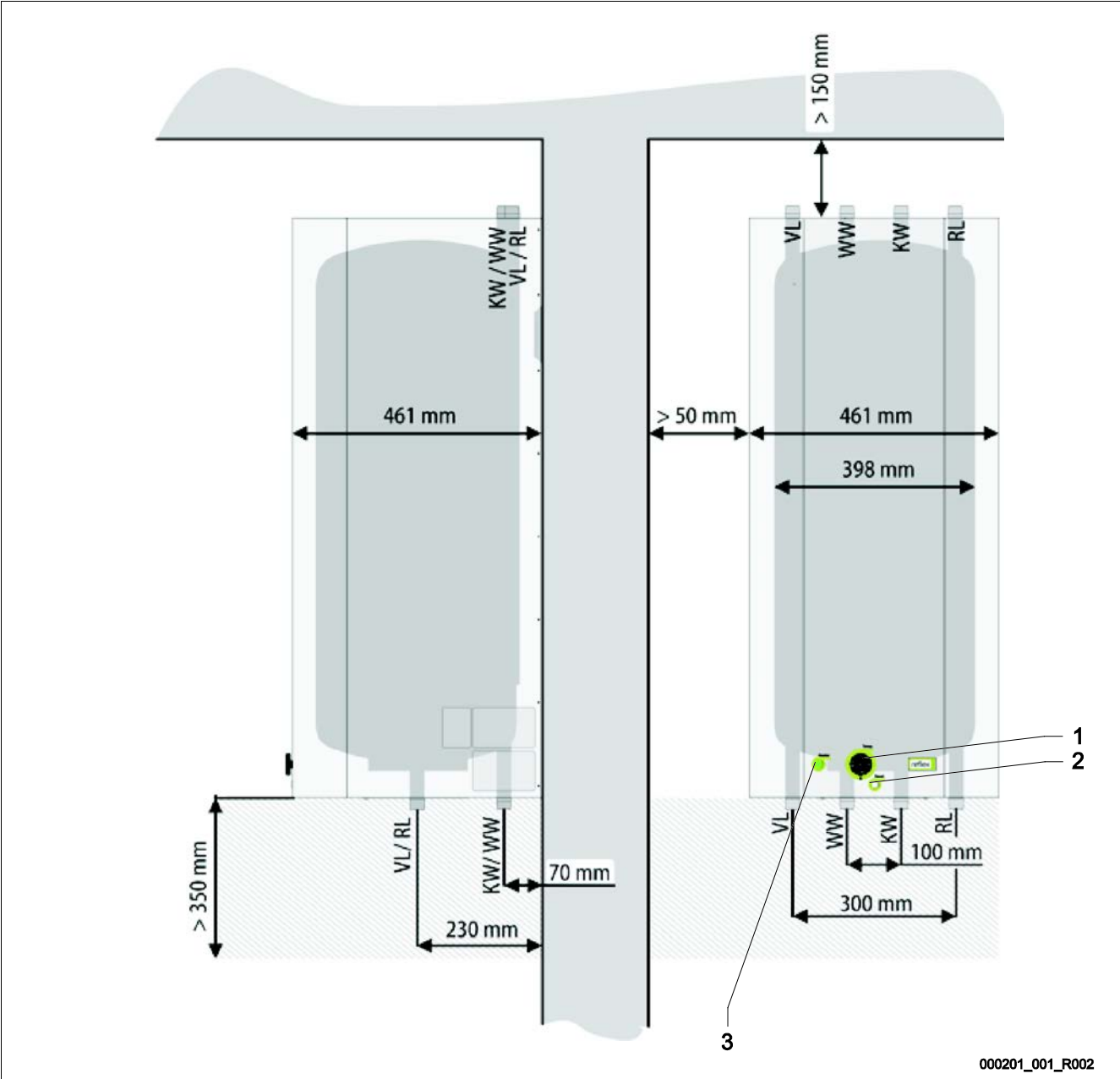
4.2 Transporte

El acumulador no debe transportarse en ningún caso al lugar de montaje en posición horizontal. ¡Observe la etiqueta del embalaje! El acumulador solo debe sacarse del embalaje una vez esté en el lugar de montaje. Durante el transporte, mueva el acumulador con cuidado y no lo suelte de golpe.

4.3 Protección anticorrosión

Este acumulador de agua caliente dispone en el lado de agua potable de un esmaltado según DIN 4753- parte 3. Este recubrimiento se comporta de forma neutra frente a los materiales de instalación y aguas industriales usuales. Como protección adicional se ha montado un ánodo de magnesio. El agua potable debe poseer una conductividad mínima de 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$, de lo contrario no se garantiza ninguna protección de los ánodos.

4.4 Dimensiones de construcción y conexión



1	Regulador de temperatura	– Rango de ajuste: 7 °C-85 °C
2	Reinicio del interruptor	– Interruptor para nueva puesta en servicio tras una desconexión de seguridad de temperatura. – Reconexión del regulador de temperatura tras desconexión de temperatura > 110 °C
3	Piloto de control	Indicador para el servicio de calefacción eléctrico. Lámpara On = servicio de calefacción
RL	Retorno	
KW	Conexión de agua fría	
WW	Conexión de agua caliente	
VL	Avance	

4.5 Identificación

4.5.1 Placa de características

Los datos sobre el fabricante, el año de construcción, el número de fabricación y los datos técnicos pueden consultarse en la placa de características. La placa de características se halla en el lado derecho del acumulador.

Entrada en la placa de características	Significado
Acumulador de agua caliente esmaltado según DIN 4753	
Type	Denominación del dispositivo
Serial No.	Número de serie
Hot water	Lado del agua industrial
Nominal volume	Contenido de llenado
Max. operating pressure	Presión de servicio máxima
Max. operating temperature	Temperatura de servicio máxima
Performance Indicator	Cífra característica de la línea
Heating capacity	Potencia térmica
Heating water	Lado del agua de calefacción
Volume	Contenido
Max. operating pressure	Presión de servicio máxima
Max. operating temperature	Temperatura de servicio máxima
Date of production	Fecha de fabricación



Wärmespeicher esmaltet nach DIN 4753
(glazed water heater according to DIN 4753)
Type (model):
Herstell.-Nr. (serial no.):

Stora AC 110-1
6400800/00063

Bruchwasserseite (hot water):
Inhalt (nominal volume):
zul. Betriebsüberdruck (max. operating pressure):
zul. Betriebstemperatur (max. operating temperature):

Leistungskennzahl (performance indicator) NEL:
Wärmeleistung (heating capacity):

Heizwasserseite (heating water):
Inhalt (nominal):
zul. Betriebsüberdruck (max. operating pressure):
zul. Betriebstemperatur (max. operating temperature):

Herstelldatum (date of production):

Reflex
Winkelmann GmbH
59227 Ahlen - Germany
www.reflex.de

Wartungshinweis
Mindestens alle zwei Jahre die Magnesium-Schutzanode überprüfen. Bei Austausch ist ggf. auf elektrisch leitende Verbindung zum Behälter zu achten!

Service advice
Check the magnesium anode at least every two years. When replacement is necessary pay attention to electrically conductive connection to the tank!

Made by Winkelmann Group

0002004_001_R001

4.5.2 Designación de tipo

N.º	Tipo (modelo):	Designación de tipo
1	Storatherm Aqua Compact AC .../1-W	Calentador de agua del acumulador con un intercambiador de calor de tubo liso
2	Storatherm Aqua Compact AC .../E-W	Calentador de agua del acumulador con elemento de calefacción E
3	Storatherm Aqua Compact AC.../1E-W	Calentador de agua del acumulador con un intercambiador de calor de tubo liso y elemento de calefacción E

5 Datos técnicos

		Tipo	AC60/1-W	AC110/1-W	AC160/1-W	AC60/1E-W	AC110/1E-W	AC160/1E-W	AC60/E-W	AC110/E-W	AC160/E-W
Contenido nominal		l	67	112	166	65	110	164	71	117	171
Diámetro		mm	398								
Dimensiones exteriores		mm	461 X 461								
Altura	A	mm	700	1065	1492	700	1065	1492	700	1065	1492
Altura de la fijación mural	H1		533	855	1225	533	855	1225	533	855	1225
Peso		kg	52	65	91	58	71	97	51	64	90
Tamaño de conexión agua potable											
Agua fría	KW	R	3/4"			3/4"			3/4"		
Agua caliente	WW	R	3/4"			3/4"			3/4"		
Tamaño de conexión calefacción											
Avance	Av	R	3/4"			3/4"			-		
Retorno	Re	R	3/4"			3/4"			-		
Calefacción eléctrica											
Tensión		U	-			400 V / 230 V					
Potencia		P	-			3000 W/1000 W					
Rango de regulación			-			7 °C-85 °C					
Desconexión			-			110 °C					
Brida	TK	mm	150 (8x M10)								
Superficie de calefacción		m²	0,75	0,95		0,75	0,95		-	-	
Potencia continua	tKW = 10°C	kW	18	23		18	23		-	-	
	tWW = 45°C	l/h	440	566		440	566		-	-	
Contenido del intercambiador de calor		l	3,6	4,7		3,6	4,7		-	-	
Cifra caracterfstica de potencia NL			1	1,5	2,2	1	1,5	2,2	-	-	-
Intensidad de aislamiento		mm	30								
Sobrepresión de servicio adm.	Agua de calefacción	bar	10						-		
	Agua potable	bar	10								
Temperatura de servicio adm.	Agua de calefacción	°C	110						-		
	Agua potable	°C	95								

6 Montaje



Peligro – ¡Descarga eléctrica!

- Lesiones mortales a causa de descarga eléctrica.
 - Asegúrese de que la instalación en la que se monta el dispositivo esté conectada sin tensión.
 - Asegúrese de que la instalación no pueda volver a ser conectada por otras personas.
 - Asegúrese de que los trabajos de montaje en la conexión eléctrica del dispositivo solo los lleven a cabo técnicos electricistas y según las normas electrotécnicas.



Cuidado: ¡Peligro de sufrir heridas!

- En caso de un montaje o desmontaje defectuosos o trabajos de mantenimiento en las conexiones, pueden producirse quemaduras y lesiones si se produce la salida repentina de agua caliente o vapor bajo presión.
 - Asegúrese de que el montaje, el desmontaje o los trabajos de mantenimiento se realizan correctamente.
 - Asegúrese de que la instalación se halla sin presión antes de realizar el montaje, el desmontaje o trabajos de mantenimiento en las conexiones.



Cuidado: ¡Peligro de sufrir quemaduras!

- En instalaciones de calefacción pueden producirse quemaduras en la piel a causa de temperaturas de la superficie demasiado elevadas.
 - Utilice guantes de protección.
 - Disponga las correspondientes indicaciones de advertencia cerca del dispositivo.

6.1 Requisitos para el montaje



¡Nota!

Compruebe inmediatamente tras la entrada de la mercancía que el suministro esté completo y no presente daños. Indique los posibles daños producidos durante el transporte. Póngase en contacto con el transportista para reclamar los daños.

6.1.1 Lugar de instalación

Instale el acumulador en un espacio seguro frente a heladas. Monte el acumulador solo en una pared con suficiente carga portante. En el caso de montaje bajo el techo, se recomienda utilizar una cuba para recogida de agua. Si el acumulador se monta en un armario, debe garantizarse una abertura suficiente para ventilación.

6.1.2 Montaje

Debe evitarse la circulación propia. En todos los circuitos del acumulador, las guías de tubo deberían diseñarse de forma que se evite una circulación propia. En todos los circuitos del acumulador se recomienda montar una válvula de retorno y/o válvulas de retención con protección antirretorno.

6.1.3 Conexión en el lado del agua de calefacción

Conecte un serpentín en el servicio contrario a la corriente. No cambie la conexión de avance y retorno. Diseñe la línea de red lo más corta posible y áislela bien. Prevea un grifo de vaciado en la línea de carga.

6.1.4 Conexión en el lado del agua

Establezca una conexión en la línea de agua fría según DIN 1988 utilizando válvulas individuales adecuadas o un grupo de seguridad completo.



¡Atención! – Corrosión por contacto en las conexiones del acumulador

Los insertos de plástico en las conexiones puede resultar dañados debido a los trabajos de soldadura.

- Procure que no se retiren los insertos de plástico o resulten dañados a causa de trabajos de soldadura.
- En la conexión en el lado de agua potable en cobre utilice piezas de conexión de latón o bronce.



¡Atención! – Daños en el dispositivo

Daños en el dispositivo debidos a un montaje incorrecto de la válvula de seguridad.

- Utilice una válvula de seguridad con homologación de tipo.
- Ajuste la válvula de seguridad de forma que se evite un exceso de la presión de servicio admisible.
- Deje que la tubería de descarga de la válvula de seguridad finalice bien visible en la zona segura frente a heladas encima de un punto de desagüe.
- La tubería de descarga debe corresponderse como mínimo con la sección de salida de la válvula de seguridad.

6.2 Preparativos

Preparativos para el montaje del dispositivo:

- Espacio protegido contra las heladas y bien ventilado.
 - Temperatura ambiente 5 °C a 45 °C.
- Conexión eléctrica: 400 V~, 50 Hz, máx. 20A. Opcionalmente 230 V~, 50 Hz.
- Utilice solo equipos de transporte y elevación autorizados.

6.3 Ejecución



¡Atención! – Daños a causa de un montaje inadecuado

Preste atención a posibles cargas adicionales del dispositivo mediante conexiones de tuberías o aparatos de la instalación.

- Garantice un montaje sin tensión de las tuberías del dispositivo hacia la instalación.
- En caso necesario, facilite un apoyo para las tuberías o aparatos.

Para el montaje lleve a cabo los siguientes trabajos:

- Posicione el dispositivo.



¡Nota!

Al realizar el montaje, tenga en cuenta el manejo de las guarniciones y las opciones de alimentación de las tuberías de conexión.

6.3.1 Conexión hidráulica



¡Atención! – Daños en el dispositivo

Monte el tubo de flujo adjunto según la posición de conexión, ya que de lo contrario no puede garantizarse un funcionamiento correcto.



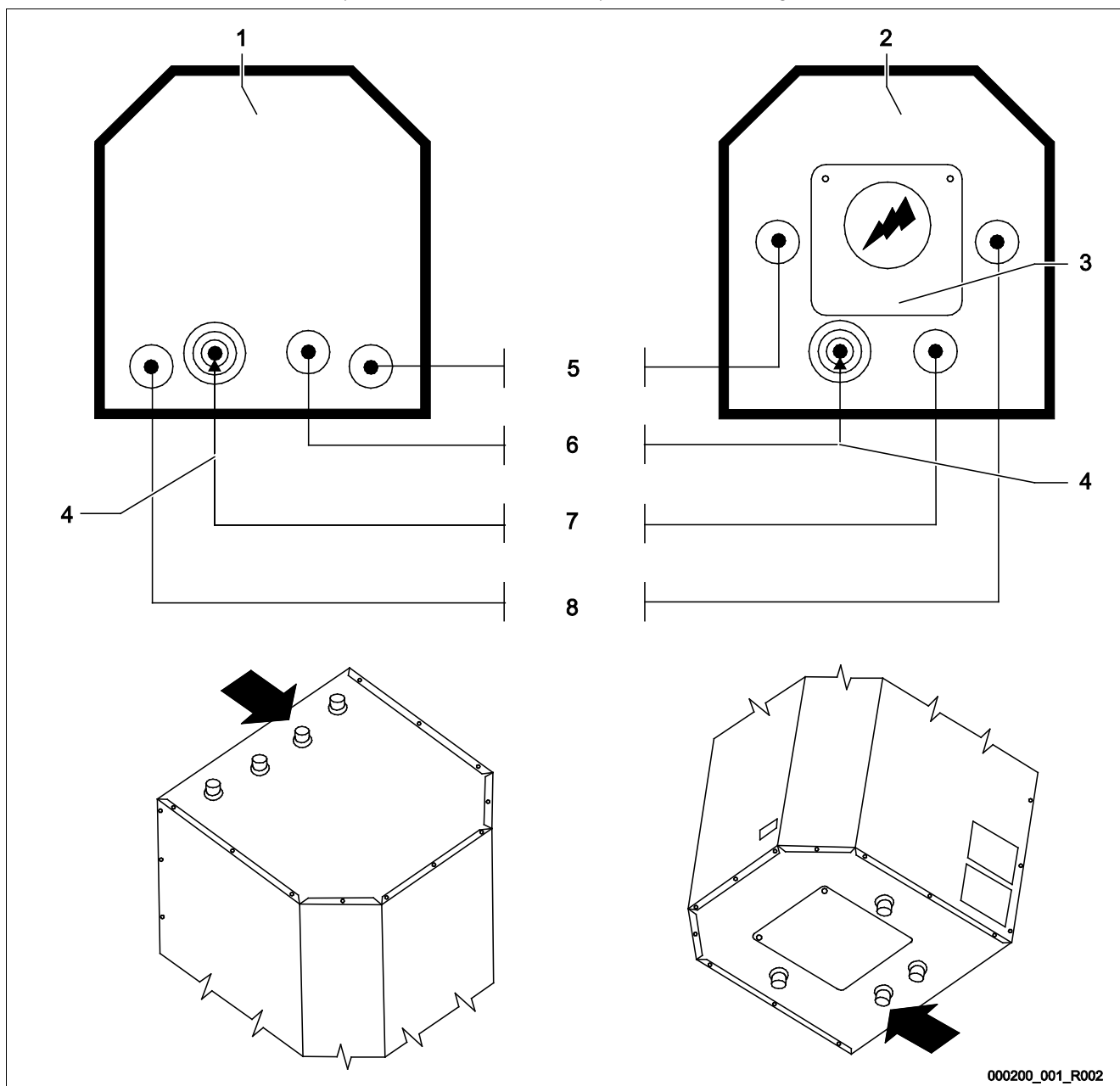
¡Nota!

Cierre todas las conexiones no necesarias con tapones ciegos adecuados.

- Procure que las conexiones con los tapones ciegos están bien selladas.
- Los tapones ciegos no se incluyen en el volumen de suministro.

En caso de conexión hidráulica desde arriba: → instale el tubo de flujo en la conexión de agua fría (KW)

En caso de conexión hidráulica desde abajo: → instale el tubo de flujo en la conexión de agua caliente (WW)



000200_001_R002

N.º	Componente
1	Lado superior
2	Lado inferior
3	Ánodo
4	Tubo de flujo

N.º	Componente
5	Avance del agua de calefacción
6	Conexión de agua caliente
7	Conexión de agua fría
8	Retorno de agua de calefacción

6.3.2 Recipiente de expansión de agua potable

Monte un recipiente de expansión Reflex en la tubería de agua fría entre el acumulador y el grupo de seguridad. Debe hacerse fluir agua potable por el recipiente de expansión en cada toma.

La siguiente tabla representa una ayuda de orientación para calcular un recipiente de expansión. En el caso de volúmenes útiles diferentes de las distintas marcas de recipientes pueden resultar tamaños divergentes. Las indicaciones se refieren a una temperatura del acumulador de 60 °C o 70 °C.

Presión de respuesta de la válvula de seguridad	6 bar		7 bar		8 bar		10 bar	
Temperatura del acumulador	60°C	70°C	60°C	70°C	60°C	70°C	60°C	70°C
Volumen del acumulador	Tipo		Tipo		Tipo		Tipo	
50	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8
110	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8
160	DD18	DD25	DD8	DD8	DD8	DD12	DD8	DD12
200	DD18	DD25	DD12	DD12	DD8	DD12	DD8	DD12

6.4 Conexión eléctrica



Peligro – ¡Descarga eléctrica!

- Lesiones mortales a causa de descarga eléctrica.
 - Asegúrese de que la instalación en la que se monta el dispositivo esté conectada sin tensión.
 - Asegúrese de que la instalación no pueda volver a ser conectada por otras personas.
 - Asegúrese de que los trabajos de montaje en la conexión eléctrica del dispositivo solo los lleven a cabo técnicos electricistas y según las normas electrotécnicas.



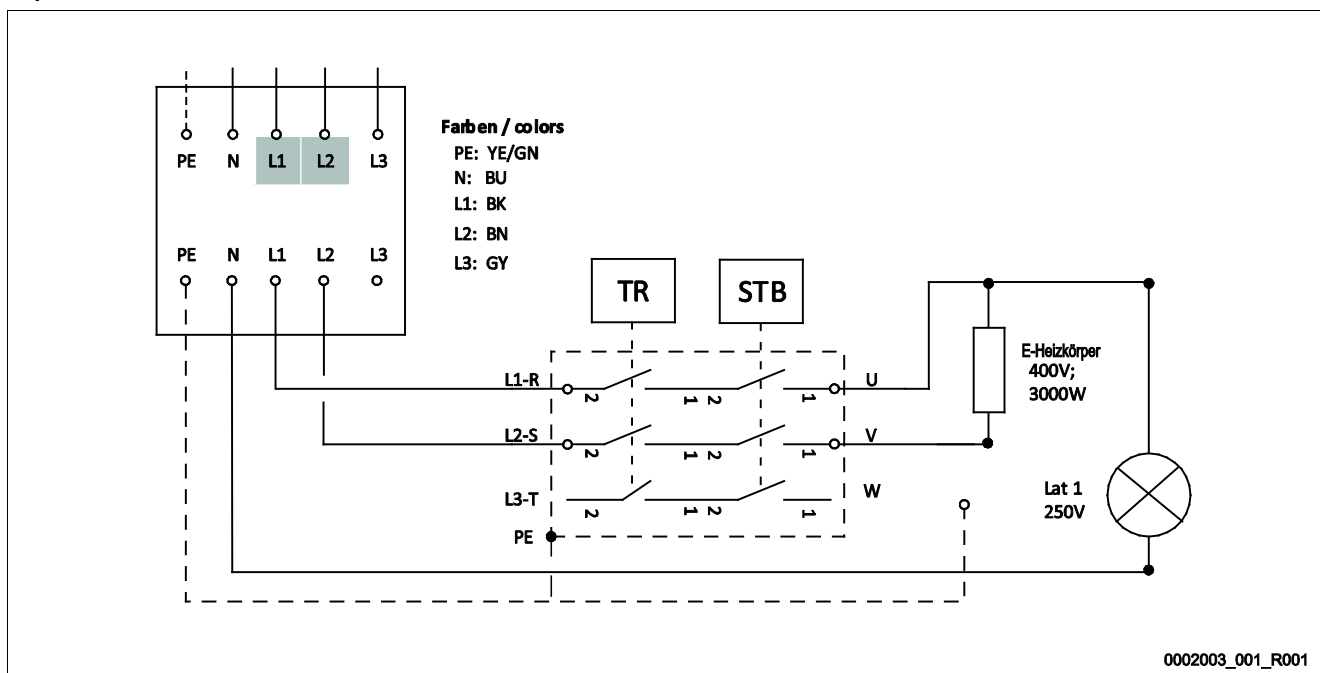
Peligro – ¡Descarga eléctrica!

- Lesiones mortales a causa de descarga eléctrica. En algunas partes de la pletina, a pesar de haber extraído el conector de red de la alimentación de tensión, es posible que haya una tensión de 230 V.
 - Antes de retirar las cubiertas, desconecte completamente el control del dispositivo de la alimentación de tensión.

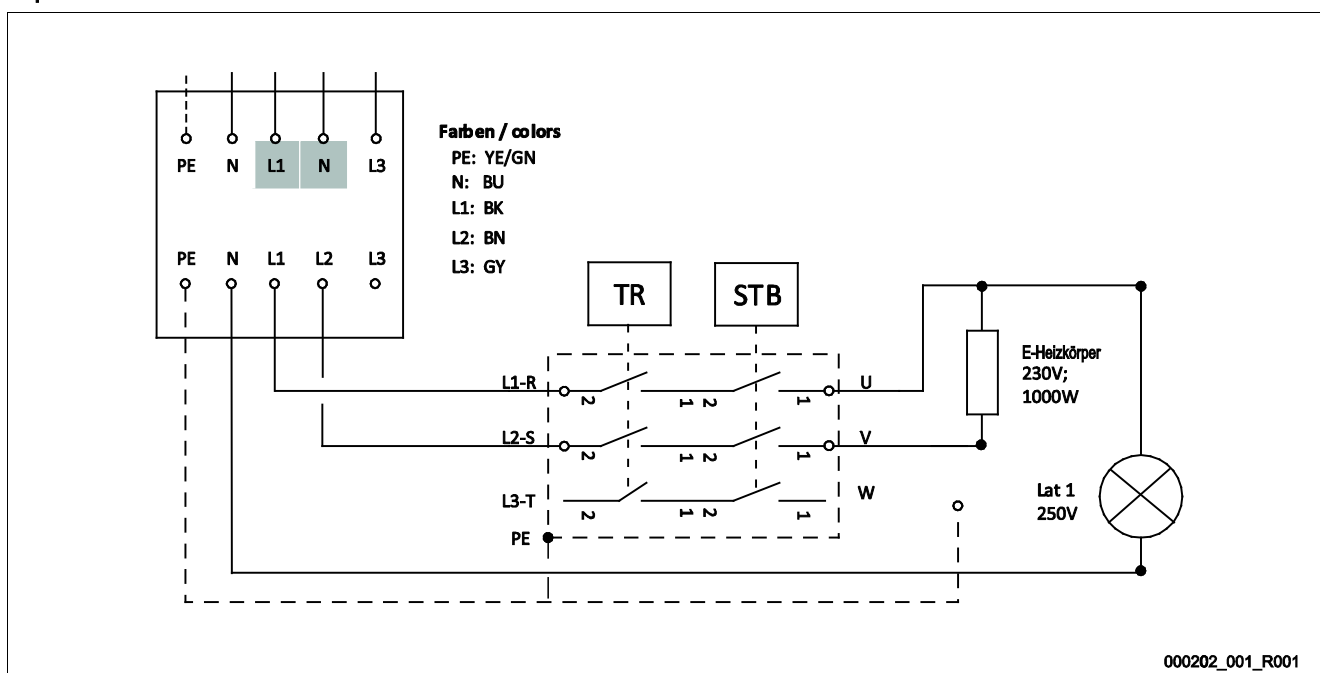
Las siguientes descripciones son válidas para instalaciones estándar y se limitan a las conexiones necesarias por parte del propietario. Desconecte la instalación de la tensión y asegúrela contra reconexión. Una vez se hayan establecido todas las conexiones según el esquema de bornes, monte la cubierta y conecte el conector de red opcionalmente a la alimentación de tensión de 400 V; 3000 W de potencia de calefacción o 230 V; 1000 W de potencia de calefacción.

6.4.1 Esquema de bornes

Esquema de bornes 400 V



Esquema de bornes 230 V



7 Primera puesta en servicio

7.1 Comprobar los requisitos para la puesta en servicio

El dispositivo está listo para la primera puesta en servicio una vez han finalizado los trabajos descritos en el capítulo Montaje. La puesta en servicio debe realizarla el constructor de la instalación o un técnico competente. El acumulador debe ponerse en servicio según el correspondiente manual de instalación. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la primera puesta en servicio:

7.2 Informaciones por parte del constructor de la instalación



¡Atención! – Daños en el dispositivo

Daños en el dispositivo debidos a una válvula de seguridad cerrada.

- No cierre la válvula de seguridad.

El instalador responsable explica al explotador el funcionamiento y el manejo del acumulador de agua caliente. Este informa sobre el mantenimiento periódico necesario. De ello depende la duración y el funcionamiento. En caso de peligro de heladas y puesta fuera de servicio, debe vaciarse el acumulador. Durante la fase de calentamiento sale agua de la válvula de seguridad. Esto es normal.

7.3 Llenado del acumulador

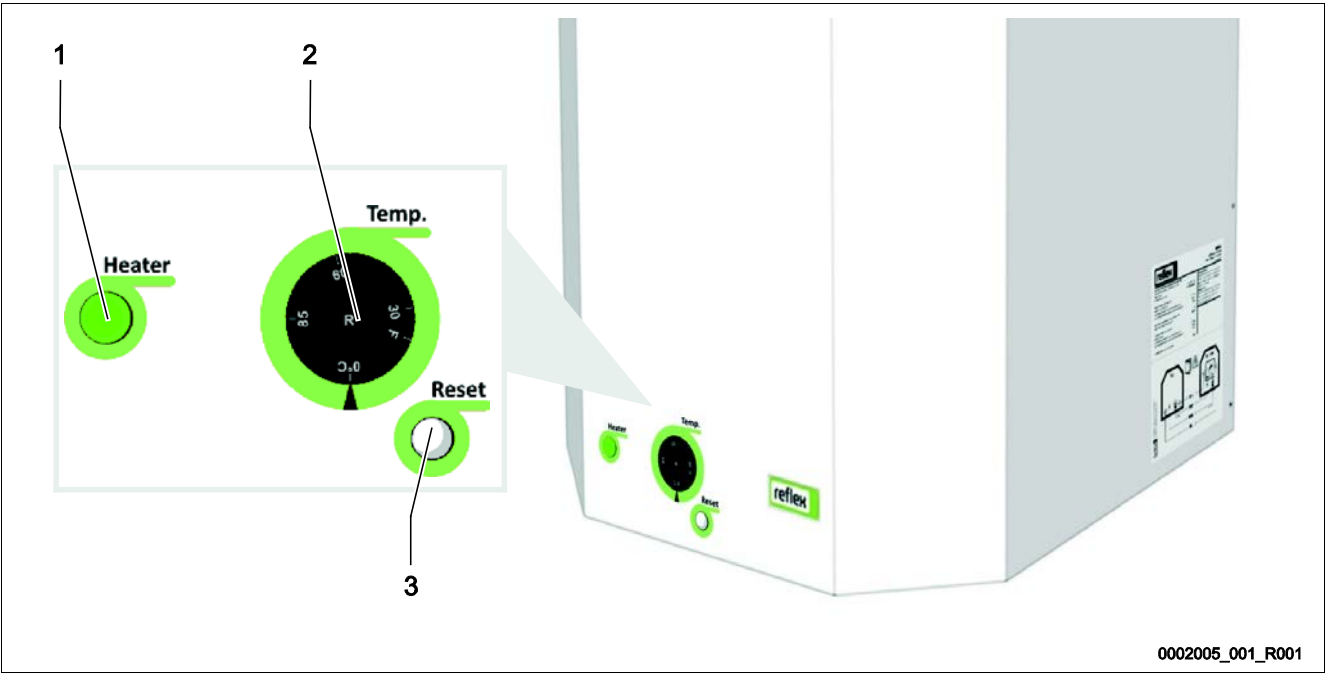
Antes del primer llenado del acumulador debe lavarse el sistema de tubos conectando el acumulador. El acumulador debe llenarse con la toma de agua caliente abierta hasta que salga agua. Debe comprobarse la estanqueidad de las uniones a rosca y dado el caso apretarlas.

7.4 Puesta fuera de servicio

El acumulador debe ponerse fuera de servicio según el manual de instrucciones del calentador. En caso de peligro de daños debidos a heladas y puesta fuera de servicio, debe vaciarse el acumulador.

8 Funcionamiento eléctrico

8.1 Modos operativos



0002005_001_R001

N.º	Componente	
1	Piloto de control	Indicador para el servicio de calefacción eléctrico. Lámpara On = servicio de calefacción
2	Regulador de temperatura	Rango ajuste: 7 °C-85 °C – Recomendación: 65 °C (modo Eco)
3	Reinicio del interruptor	Interruptor para nueva puesta en servicio tras una desconexión de seguridad de temperatura. Reconexión del regulador de temperatura tras desconexión de temperatura > 110 °C

9 Mantenimiento



Cuidado: ¡Peligro de sufrir quemaduras!

- Peligro de quemaduras a causa del medio que fluye hacia el exterior.
 - Mantenga una distancia suficiente respecto al medio que fluye hacia el exterior.
 - Utilice equipamiento de protección personal adecuado (guantes y gafas de protección).



Peligro – ¡Descarga eléctrica!

- Lesiones mortales a causa de descarga eléctrica.
 - Asegúrese de que la instalación en la que se monta el dispositivo esté conectada sin tensión.
 - Asegúrese de que la instalación no pueda volver a ser conectada por otras personas.
 - Asegúrese de que los trabajos de montaje en la conexión eléctrica del dispositivo solo los lleven a cabo técnicos electricistas y según las normas electrotécnicas.

9.1 Ánodo de protección

El ánodo de protección de magnesio representa una protección mínima para posibles fallos en el esmaltado según DIN 4753. Debería realizarse una primera comprobación como máximo tras dos años de servicio.

El agua potable debe tener una conductividad mínima de 100 µS/cm. De lo contrario, no se garantiza ninguna protección de los ánodos.

Si el ánodo se distorsiona más de 2/3, este debe cambiarse inmediatamente. Para ello, el acumulador debe hallarse sin presión. Al cambiarlo debe procurarse que haya conexiones eléctricas disponibles.

9.2 Vaciado

Antes de una limpieza o reparación, el acumulador debe desconectarse de la red de agua y vaciarse. En caso necesario, también debe vaciarse el registro de calefacción.

9.3 Limpieza y descalcificación

El grado de calcificación de un acumulador de agua caliente depende de la duración de uso, la temperatura de servicio y la dureza del agua.

9.4 Nueva puesta en servicio

Tras una limpieza o reparación, debe lavarse bien el acumulador. Deben purgarse los distintos circuitos de agua.

9.5 Desmontaje

Antes del desmontaje, bloquee todas las conexiones del lado del agua del dispositivo. Purgue de aire el dispositivo para dejarlo sin presión. A continuación, desconecte el dispositivo de tensiones eléctricas.

- Desconecte la instalación de tensiones eléctricas y asegúrela contra reconexión.
- Vacíe el dispositivo completamente de agua.
 - El dispositivo debe hallarse sin presión y haberse vaciado.
- Extraiga el conector de red del dispositivo de la alimentación de tensión.
- Desemborne los cables tendidos de la instalación en el control del dispositivo y retírelos.

10 Anexo

10.1 Servicio de atención al cliente de Reflex

Central del servicio de atención al cliente

Central: N.º teléfono: +49 (0)2382 7069 - 0

N.º teléfono del servicio de atención al cliente: +49 (0)2382 7069 - 9505

Fax: +49 (0)2382 7069 - 523

e-mail: service@reflex.de

Línea directa de asistencia técnica

Para preguntas sobre nuestros productos

N.º teléfono: +49 (0)2382 7069-9546

Lunes a viernes de 8:00 horas a 16:30 horas

10.2 Declaración de conformidad CE

Para el siguiente producto:

Dispositivo: Calentador de agua potable/acumulador de agua caliente

Tipo Storatherm Aqua Compact: AC 60-E; AC 110-E; AC 160-E;
AC 60-1E; AC 110-1E; AC 160-1E

se confirma que cumple las disposiciones, especialmente los requisitos de protección, establecidas en la directiva de la Unión Europea sobre la aproximación de las legislaciones relativas a la compatibilidad electromagnética (89/336/CEE), la directiva para modificar la identificación CE (93/69/CEE) así como la ley sobre la compatibilidad electromagnética de dispositivos en la versión del 18.09.1998. El dispositivo ha sido probado según DIN EN 60335-2-21 VDE 0700-21:2009-06.

Esta declaración es válida para todos los ejemplares idénticos del producto, fabricados según los dibujos de desarrollo, construcción y producción adjuntos así como las descripciones que forman parte de esta declaración.

Para evaluar el producto en cuanto a la compatibilidad electromagnética se han utilizado todas las normas europeas armonizadas pertinentes, cuyos números de referencia se hayan publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea.

La persona abajofirmante está autorizada a componer la documentación técnica y se compromete a ponerla a disposición en la forma adecuada a través de la autoridad competente si así se solicita de forma legítima.

Esta declaración se emite de forma responsable para los siguientes fabricantes/importadores.

Fabricante Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 D - 59227 Ahlen - Alemania Teléfono: +49 (0)2382 7069 -0 Fax: +49 (0)2382 7069 -588 e-mail: info@reflex.de		
	Norbert Hülsmann	Volker Mauel
	Miembros de la dirección	

10.3 Garantía

Se aplican las respectivas condiciones de garantía legales.



Thinking solutions.

Reflex Winkelmann GmbH
Gersteinstraße 19
59227 Ahlen, Alemania

Teléfono: +49 (0)2382 7069-0
Fax: +49 (0)2382 7069-588
www.reflex.de